

- Если я правильно помню... - пробормотала Азула, пытаясь вспомнить, что она видела на листе рейтинга, - Это было где-то около 2500. Возможно, 2560 или 2570... Я не могу вспомнить точное число."

-Ну и дела,- сказал Сокка, сглотнув. - Он, наверное, уже давно участвует, а?"

- "Я не уверена, как долго он сражался, но, вероятно, он..." - сказала Азула, снова сосредоточившись на приближающемся острове.

Сокка облокотился на ограждение корабля и посмотрел на Азулу. Он приподнял бровь, увидев, какой решительной она казалась, но когда он внимательно посмотрел в ее глаза, он увидел, что в них было другое чувство...

- Ты можешь перестать так волноваться, понимаешь? - сказал он, и Азула дернулась.

- Ты думаешь, я могу остановиться...- проворчала она. - Я не могу. Ты не понимаешь, что поставлено на карту."

- Я не совсем понимаю всю картину, - сказал Сокка, пожимая плечами. - Но тебе сейчас нет смысла так ерзать. Ты уже сделала все, что могла. Это я должен сейчас волноваться... если я потерплю неудачу, ты не дашь мне дослушать до конца."

- О, ты услышишь, чем все закончится, не волнуйся. Это произойдет либо тогда, когда я убью тебя за неудачу, либо снова брошу в Любительской лиге."

- "Видишь? Мне будет хуже, чем тебе, независимо от того, как ты на это смотришь, - сказал Сокка, драматически вздохнув.

Азула не смогла удержаться от смешка и искоса посмотрела на него. У нее действительно не было другого выбора, кроме как доверять ему, и это означало, что на него оказывалось большое давление. Не каждый день раб обнаруживал, что несет на своих плечах надежды Принцессы Огненного Народа.

- Принцесса, мы уже почти в порту, - сказал Капитан Королевской стражи, подходя к ней. - Как мы будем действовать дальше?"

Азула повернулась к нему, нахмурившись.

- Я полагаю, вам, должно быть, надоело это слышать, капитан... но я не возьму никого из вас с собой."

Капитан на мгновение забыл о правилах и правилах и раздраженно застонал. Уперев руки в

бока, он уставился на принцессу, язык его тела требовал объяснений.

- Почему?" - сказал он сквозь стиснутые зубы.

- Не надо так ко мне относиться, капитан, - ответила Азула. - Вы наняты, чтобы работать на меня и выполнять все мои приказы."

- Меня наняли в королевскую гвардию, и ваш отец поручил мне постоянно защищать вас, - сказал Капитан. - Но вы не позволяете мне выполнить свой долг. Если вы не хотите, чтобы я высказывал вам свое отношение, я мог бы попросить вас о том же. В эту игру могут играть двое, принцесса."

- Я так не думаю, капитан, - возразила она, нахмурившись еще больше, ее золотистый взгляд был таким свирепым, что Сокка начал бояться, что она подожжет его. - Я напому вам о вашем месте в мире, если придется... Вы здесь только для того, чтобы служить мне. Если я не нуждаюсь в ваших услугах, тогда вам нечего пытаться навязать свою волю мне, потому что я не позволю вам уйти с этим. Я не хочу, чтобы моя личность была раскрыта до нужного момента охранниками или паланкинами, которые немедленно выдадут, кто я такая. Не волнуйтесь, вам все равно заплатят...."

- Это не вопрос оплаты, это вопрос чести и долга, - твердо сказал Капитан.

Азула улыбнулась и закатила глаза.

- "Ирония судьбы... когда мне нужно, чтобы мужчины забыли о своей чести, они соблюдают ее без остановки. Когда я хочу, чтобы они были честными, они делают прямо противоположное этому... Очевидно, Фортуне нравится смеяться надо мной. Мне приятно узнать, что вы такой гордый человек; мне приятно знать, что у меня такая почетная охрана, но я не хочу, чтобы вы охраняли меня сейчас. На самом деле, я отказываюсь, чтобы вы охраняли меня."

Капитан сжал кулаки, раздраженный тем, как неразумно вела себя принцесса. Она нуждалась в защите; если нет, то почему он служил ей в первую очередь?

- Можете валять дурака в городе, если вам так хочется, но держитесь подальше от Арены, - приказала ему Азула, когда баржа прибыла в порт. Трап корабля был опущен, и Сокка глубоко вздохнул, зная, что в следующий раз, когда он поднимется на борт этого корабля, он либо будет праздновать, либо умолять Азулу не отправлять его обратно на Любительскую Арену...